

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 94 (1968)  
**Heft:** 25

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Friolite oC 2% ou Sika-Antigel 1% la solution la plus sûre pour bétonner en hiver

La tentative d'utiliser une allumette, c'est à vous que nous devons la laisser! En vous servant des adjuvants antigel Sika, vous pouvez bétonner en hiver d'une manière rationnelle et économique, sans vous trouver en face de problèmes. Friolite oC et Sika-Antigel seront des éléments efficaces de votre succès. Bétonnez donc sans aléas: Friolite oC: pour les périodes de gel permanent et pour les sollicitations sévères par un froid intense. Sika-Antigel: pour les périodes de temps froid et contre le danger de gel nocturne. Tirez tout le parti possible des produits antigel Sika: Pas d'interruption de vos travaux de bétonnage en hiver, d'où observation ponctuelle des délais de construction. Accélération des processus de durcissement, et par conséquent pas de gel de l'excédent d'eau de gâchage. Absolument pas de produits ammoniacaux ni de chlorures: donc pas de corrosion, pas d'odeurs, pas de colorations. Votre marchand de matériaux de construction vous fournira bien volontiers les réputés produits Sika.

Gaspard Winkler + Cie. 8048 Zürich Tél. 051 6240 40



# La solution idéale acier moulé +GF+

Quelques performances de  
la fonderie d'acier +GF+

Chaque mois:

7 pales Kaplan

6 roues Pelton

4 roues de pompes et

Francis

quittent nos usines

Un exemple  
parmi tant d'autres...

Cette roue de turbopompe réversible dont la puissance est une des plus élevées du monde (en turbine: 125 MW) remplit, à l'usine hydro-électrique de «Villarino» (Espagne) une double fonction: en tant que pompe, elle refoule l'eau dans le bassin d'accumulation supérieur sous forme d'énergie potentielle et comme turbine elle entraîne, avec la même eau, l'alternateur produisant le courant électrique.

Du fait de cette double sollicitation, le moulage doit répondre également au moins aux deux exigences suivantes:

- Fidèle reproduction du profil hydraulique prévu
- Emploi d'une nuance d'acier inoxydable à résistance mécanique élevée

Ce n'est que grâce à sa longue expérience en matière de moulages et grâce à la mise au point du nouveau type d'acier moulé, bien soudable

**COR 134.80**

(env. 0,08 % C - 12,5 % Cr - 3,8 % Ni)

que la fonderie d'acier +GF+ a pu réaliser cette performance.

Roue de turbopompe «Villarino»  
en acier moulé COR 134.80

Diamètre: 2830 mm; Poids: 12'400 kg

Puissance: 125 MW (en turbine)

(Livrée à: Boving & Co. Ltd., London)

**Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse**

Adresse postale: 8201 Schaffhouse  
Téléphone: (053) 8 11 11 Téléc: 7 62 22 gfsh ch



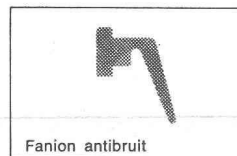
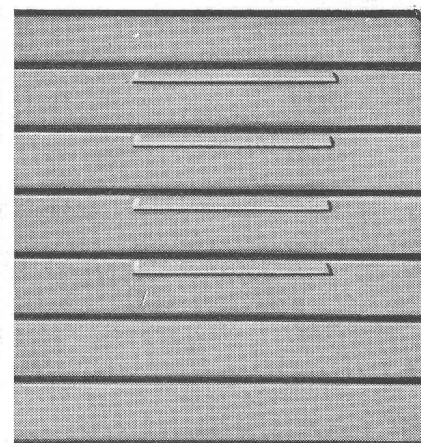
# Stavia-Miluxe

**Volet à rouleau insonorisé, à lames profilées en aluminium prélaqué. Construction simple, robuste et rigide. Il ne coûte pas plus cher qu'un store en bois peint.**

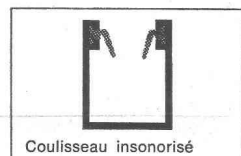


Profil

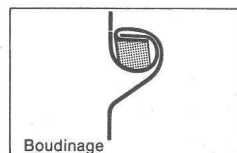
Entailles d'aération



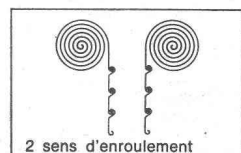
Fanion antibruit



Coulisseau insonorisé



Boudinage



2 sens d'enroulement

**Fini impeccable** — Présentation extérieure semblable à celle d'un volet à rouleau tubulaire. Inusable, inoxydable, incombustible.

**Il est insonorisé** — Pas de contact ni de frottement entre lames et coulisseaux, séparés par l'intercalage de fanions antibruit, en matière plastique.

**Tablier rigide, store silencieux** — Solides petites lames de 28 mm. de largeur. Un procédé spécial d'assemblage et de boudinage permet de réduire au minimum le jeu de l'articulation des lames.

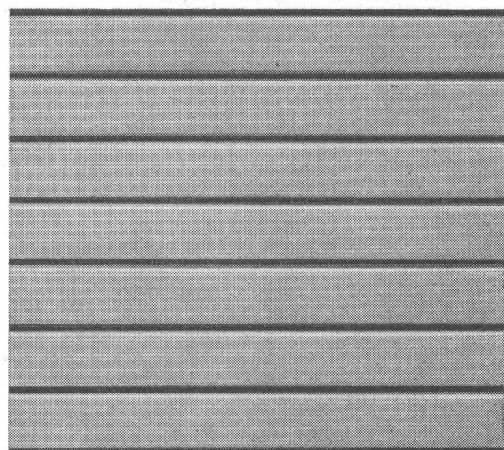
**Manipulation très facile** — Ressorts de compensation superflus jusqu'à 7 m<sup>2</sup> de surface. Beaucoup moins lourd qu'un store en bois ou en plastique, même les enfants l'actionnent facilement. Manœu-

vre à sangle, manivelle ou commande électrique.

**Peu encombrant** — Le diamètre d'un store Stavia-Miluxe enroulé est sensiblement inférieur à celui d'autres types. Peu encombrant, il se loge aisément, même si l'espace disponible dans le caisson est restreint.

**Il s'enroule dans les deux sens** — Au moment de la pose, il est encore temps de choisir la solution la plus simple, la plus économique : enroulement normal ou inversé ; la face externe du store reste toujours orientée vers l'extérieur.

**Livable avec ou sans projection** — Ce store est muni d'entailles de climatisation assurant l'aération de la pièce et empêchant la pénétration de la pluie.

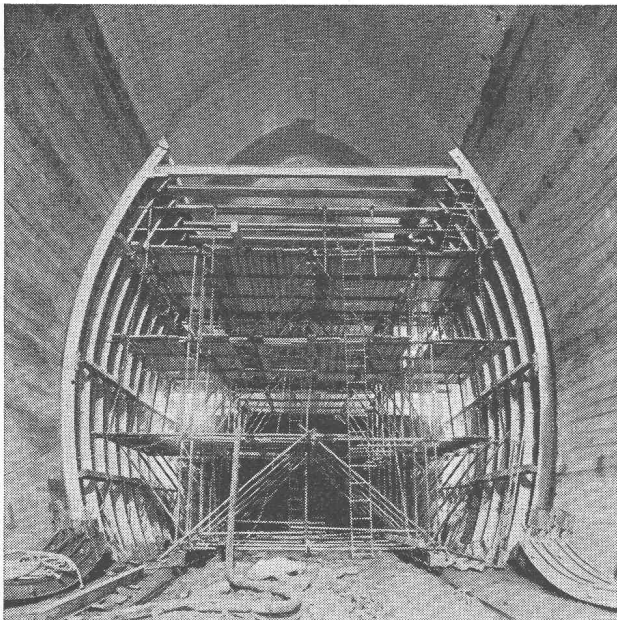


Si vous désirez en savoir davantage sur les volets à rouleau Stavia-Miluxe ou Stavia-Luxe ou connaître les nouveaux avantages des stores vénitiens Lamelcolor, consultez-nous. Nous vous enverrons sans engagement documentation et listes de références.



## Lamelcolor sa

1470 Estavayer-le-Lac Téléphone (037) 63 17 92



Entreprise de Travaux Publics

**Pierre CHAPUISAT, ingénieur**

TRAVAUX SOUTERRAINS  
PONTS — BÉTON ARMÉ

**LAUSANNE      MARTIGNY**

COOPÉRATIVE DES  
**COBAL**  
OUVRIERS DU BATIMENT

**Génie civil  
Maçonnerie  
Béton armé  
Gypserie  
Peinture**

Avenue Beaulieu 9, Lausanne Tél. 24 28 24

ballast de chemin de fer  
graviers et gravillons  
concassés  
filler

**Carrières d'Arvel S.A.  
1844 Villeneuve**

tél. (021) 60 10 07

# **DUVOISIN, GROUX & C<sup>ie</sup> S.A.**

## **ENTREPRISES ELECTRIQUES      LAUSANNE**

**Lignes aériennes et souterraines  
en tous genres**

**Stations transformatrices**

**Réseaux**

**Eclairage**

**Ateliers de constructions métalliques  
à Bussigny**

**Charpentes métalliques**

**Pylônes**

**Candélabres**

# **JALLUT-INDUSTRIE**

Toutes peintures de fond et de finition anticorrosives pour constructions métalliques. Peintures spéciales résistant à certains acides et solvants pour machines. Peinture pour sols. Meilleures références à disposition telles que Mésoscaphé "Auguste Piccard", sous-marin, "PX-15", des stations d'épuration des eaux, etc. Vingt-cinq ans de spécialisation.

**Jallut**



Consultez nos services techniques: JALLUT S.A. - fabrique de couleurs et vernis 1030 BUSSIGNY/Lausanne - Tél. 021/89 15 15  
Dépôts à : Lausanne, Genève, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Montreux, Sion, Fribourg, Bienne, Bâle, Lugano,  
Morges et DILACK AG, Horw-LU.

Travaux exécutés  
pour la gare de triage CFF de Denges:

Collecteur principal  $\varnothing$  1,25 m  
Système pousse-tube, longueur 140 m

Abaissement de la nappe d'eau  
souterraine par succion.

(Pompe à succion système Grund- und  
Tiefbau AG)

Nous avons réalisé dans la  
nouvelle construction  
de la gare de triage de  
Denges, les installations  
de ventilation et de  
conditionnement d'air

# Grund- und Tiefbau AG

## BERN

Maison spécialisée pour les travaux suivants:

Travaux spéciaux du génie civil, galeries souterraines  
système pousse-tube, puits verticaux filtrants, puits avec  
drains horizontaux, abaissement de nappes d'eau sou-  
terraine, ancrages en rocher et alluvions palplanches.

## NOVELAIR S.A.

Bâle — Genève — Zürich

17, rue du Cendrier  
Genève

## André Fischer & Cie

Ferblanterie  
Couverture  
Etudes  
Entretien — Devis

Saint-Prex  
téléphone 021 / 76 14 49

Entrepreneur  
maçonnerie  
béton armé  
travaux publics  
Maîtrise fédérale

## Ferdinand Balmelli

Lonay tél. 71 31 14

Nos sables — graviers — bétons = matériaux de qualité

## PASCHE S.A. MORGES

fournisseur de graviers et  
bétons préparés pour la  
CONSTRUCTION de la gare  
de triage CFF à Denges

Bureau & centrale à béton: rue de Lausanne 56, 1110 Morges Tél (021) 71 33 72

## CARRIÈRES DU LESSUS

Hoirie J. Büchi, Saint-Triphon Téléphone (025) 3 31 38

Graviers et gravillons  
concassés pour voies  
de chemin de fer, routes  
et bétonnages.